

- La Rievocazione della Bonfinita -

Non sono lontani i tempi in cui a Trevi si rievocava la festa della Bonfinita, ovvero la festa che celebrava la fine della raccolta delle olive.

Come in un corteo, gli asini sfilavano per le strade del paese guidati dai contadini e trasportavano gli ultimi sacchi colmi di olive. Questi preziosi frutti venivano successivamente raccolti in ampi e freschi locali per poi essere macinati nei frantoi e il risultato di tanta fatica e di tanto lavoro era l'olio d'oliva, il prezioso oro verde.

E allora si addobbavano i casali rurali a festa con piccoli doni e tutti i contadini si radunavano intorno alle piante d'ulivo anch'esse riccamente decorate con nastri colorati e fazzoletti, frutta e caramelle e si ballava il salterello, si recitavano stornelli e si cenava in onore dell'albero dai frutti d'oro, con orgoglio e soddisfazione quale omaggio per la fine della raccolta e auspicio per una prosperosa produzione futura.

- The historical re-enactment of "Bonfinita" -

It's not so long since the city of Trevi used to reenact the feast for the "Bonfinita" or rather the celebration for the end of the harvest of olives.

As a cortege, donkeys led by the peasants, proceeded along the country's streets, they carried the last bags filled with olives.

These precious fruits later were gathered in wide and fresh locals so they could be milled in mills, afterwards, the result of long work and fatigue, was the olive oil, precious green gold.

Rural houses were decorated with little gifts and all the peasants gathered around the olive trees.

Also trees were decorated with coloured strings, tissues, sweets and fruits. People used to dance the "saltarello", play funny stories and dined in honor of the golden fruits' tree, With pride and satisfaction as a tribute to the end of the harvest of olives and hope for a prosperous future production.